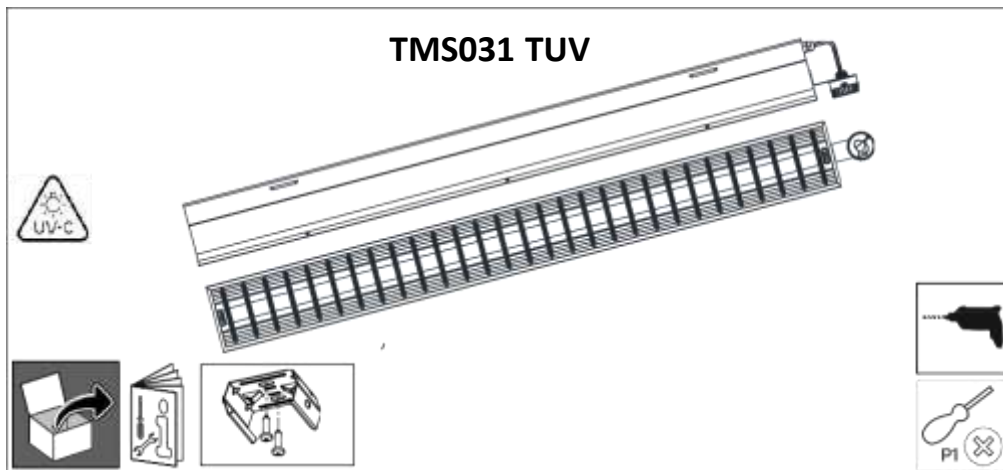


PHILIPS

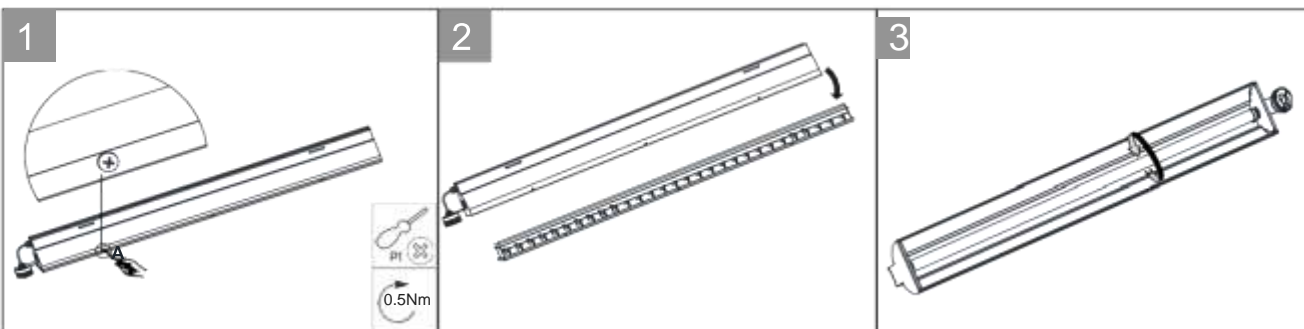
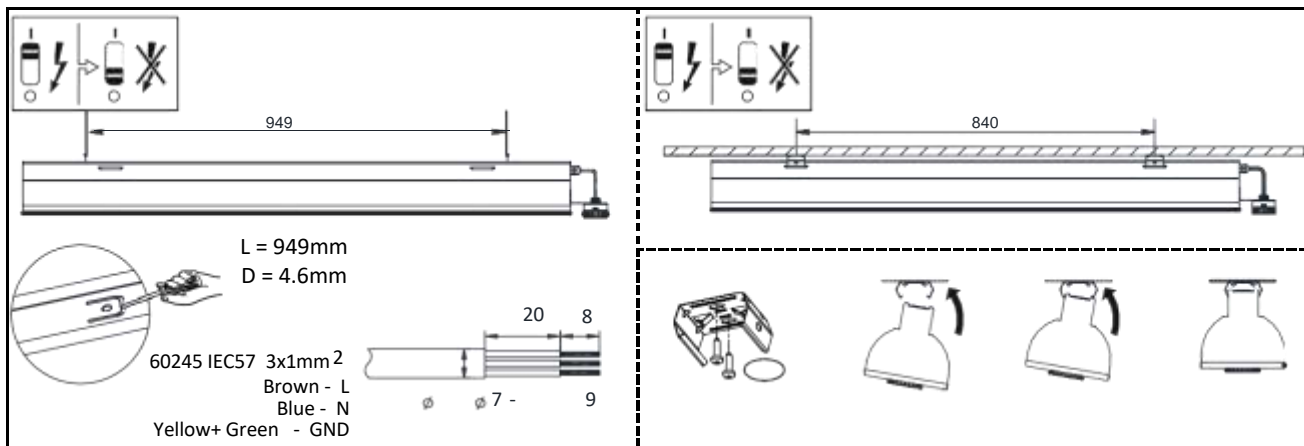
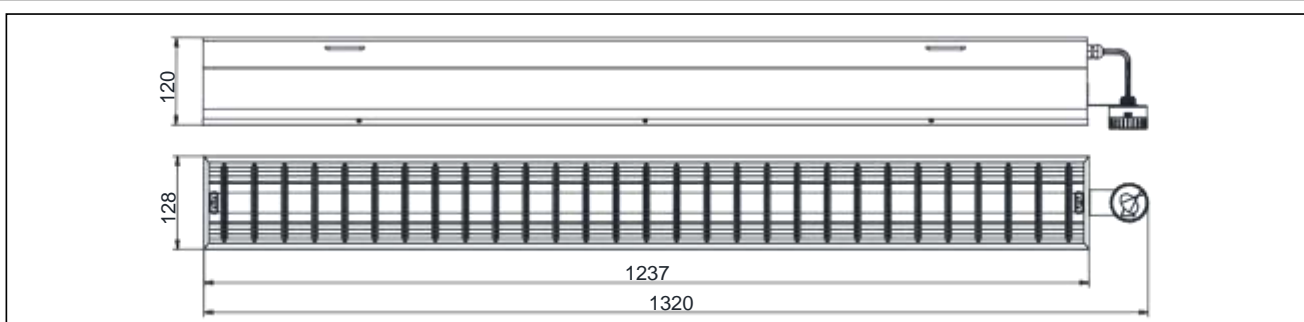
TMS031 TUV

TMS031 1xTUV T8 36W HFP Sensor
TMS031 1xTUV T8 36W HFP Sensor 4pcs



	IP20			220V 240V	50Hz 60Hz		Ta 25°C			UV-C RISK GROUP 3 IEC 62471
--	------	--	--	--------------	--------------	--	------------	--	--	-----------------------------------

Family name	Family name	UV-C lamp type (12NC)	Ballast type (12NC)	Useful life time	
9114 015 35081	TMS031 1xTUV T8 36W HFP Sensor	TUV 36W SLV/6 9280 486 04003	HF-P 118/136 TL-D III 220-240V 50/60 Hz 9137 130 31566	9000h	2,4
9114 015 34981 <small>(code includes 1pce but Minimum Order Quantity is 4pcs)</small>	TMS031 1xTUV T8 36W HFP Sensor 4pcs	TUV 36W SLV/6 9280 486 04003	HF-P 118/136 TL-D III 220-240V 50/60 Hz 9137 130 31566	9000h	2,4



Efektīvais starojums

Produkta apraksts	Produkta materiāls 12nc	UV-C starojuma gaismeklis	Eλ pie d1= 2m	Eeff pie d2=Eeff*(d1/d2)^2
		[W]	UV-C [W/m2]	Eeff pie 200mm attāluma [W/m2]
TMS031 1x36W	9114 015 35081	6.4	0.74	16
TMS031 1x36W	9114 015 34981	6.4	0.74	16

Eeff = Efektīvs starojums d1 attālumā no UV-C ierīces un svērts attiecībā pret 270 nm avotu

Eλ = spektrālās ierīces starojums μW / cm2 / nm vai W / m2 / nm, mērot dl attālumā no UV-C ierīces

UV-C lampai

Produkta veids: PHILIPS® Batten-S36W UV-C dezinfekcijas līste

Pielietojums: Virsmu un gaisa dezinfekcija

Tips/Modelis: Batten-S36W (Līstes Jauda 36W)

Dezinfekcijas faktors: izmantojot UV gaismu ar viļņa garumu 254nm (UV-C)

Dezinfekcijas princips: UV-C inaktivē vīrusu, baktēriju un sporu DNS, padarot mikroorganismus nepatogēnus

Dezinfekcijas celmi: Staphylococcus aureus (ATCC 6538); Escherichia coli (8099); Pseudomonas aeruginosa (ATCC 15442);

Bacillus subtilis var. niger (ATCC 9372), utt.

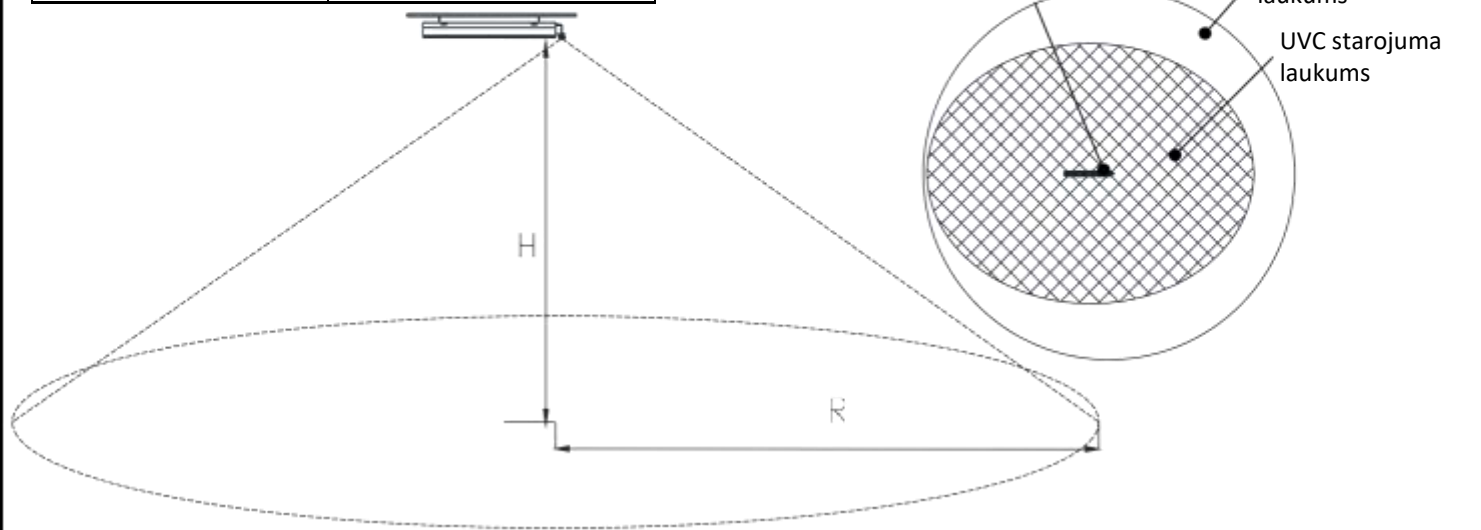
Sensors, piemērošanas paziņojums

Uztveršanas diapazons

Uzstādīšanas augstums (H)	Uztveršanas diapazons (R)
<3.1M	5M



Pārliecinieties, lai uzstādīšanas augstums būtu <3.1m, pretējā gadījumā sensora uztveršanas laukums var nepārklāt visu UVC starojuma laukumu



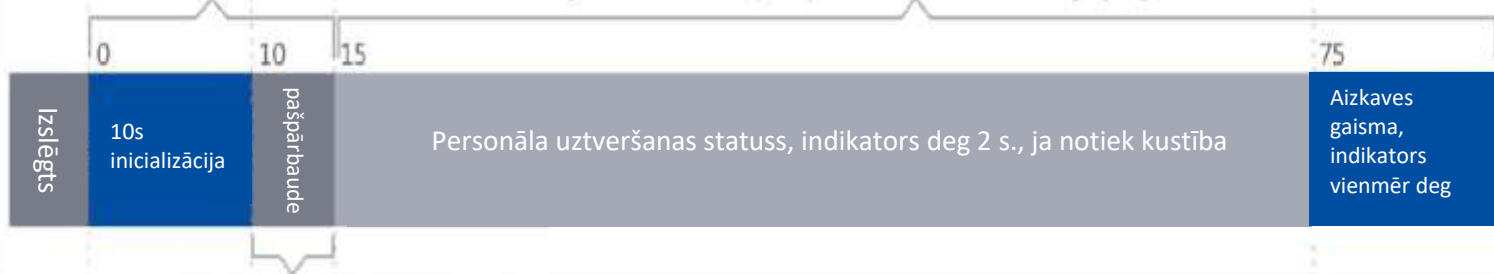
Darba Gaita

IESLĒGTS

IZSLĒGTS

Iemirdzas septiņas reizes

Ja IF signāls kādā brīdī pēc pašpārbaudes nav normālā stāvoklī, tas nekavējoties nonāks trauksmes stāvoklī. Indikatora gaisma mirgo ar biežumu 5Hz, kamēr dezinfekcijas indikators



Pašpārbaude ir kārtībā, ievadiet personāla uztveršanas stāvokli

Pašpārbaude nestrādā, indikators mirgo ar biežumu 5 Hz, un dezinfekcijas indikators nedegs

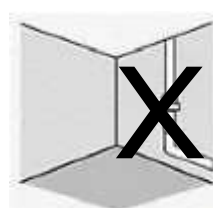
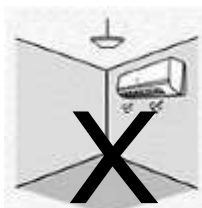
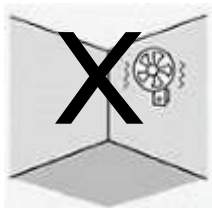
Gaismeklis izslēgts

Gaismeklis ieslēgts

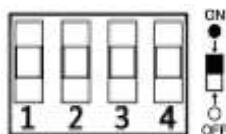
Piemērošanas paziņojums sensoram



- Sensora ieteiktais attālums ir > 1,5 m no 5.8GHz avota, ieskaitot WiFi maršrutētāju, citu sensoru utt.
- Izvairieties no strādājoša ventilatora / ūdens caurules / gaisa kondicioniera lāpstiņas atrašanās sensora uztveres zonā. Ieteicams uzstādīt 3m attālumā no šīm iekārtām
- Neuzstādīt zonā, kura notiek vibrācija vai tricīnāšana
- Izvairieties no metāla detaļām, kas bloķē sensora uztveršanas laukumu.
- Uzstādiet tuvu sienai, pielāgojiet sensoru uztveršanas laukumam, lai izvairītos no starpsienu uztveršanas.
- Šim produktam ir aptuveni 75 sekunžu pārbaudes laiks pēc ieslēgšanas, kura laikā turiet UVC lampu izslēgtu. Ja UVC lampa iedegas uzreiz pēc ieslēgšanas, strāva ir jāatvieno un par to jāziņo profesionālam apkopes dienestam.
- Ja jums ir jautājumi attiecībā uz dezinfekcijas laiku un uztveršanas diapazonu, lūdzu, sazinieties ar vietējo Signify izplatītāju.



- Noklusējuma iestatījums: dezinfekcijas laiks 2 stundas, uztveršanas diapazons 5-7m @ uzstādīšanas augstums 3m.
- Nemainiet uztveršanas diapazona iestatījumu. Pretējā gadījumā cilvēki var tikt pakļauti UVC starojumam, ja tos nebūs uztvēruši sensori.
- Ja jums ir kāda īpaša vajadzība mainīt uztveršanas diapazonu, jums ir jābūt zināšanām un pieredzei darbā ar UV-C produktiem (ieskaitot UV-C drošības prasības) kopumā, kā arī attiecībā tieši uz šo UV-C Batten /līsti/. Lūdzu, izmantojiet darba rīku, piemēram, skrūvgriezi, lai strādātu ar DIP slēdzi, neizmantojiet pirkstu un izvairieties no nepareizām darbībām. Skatiet tālāk norādīto funkciju iestatījumu tabulu. Gadījumā, ja jums ir kādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar vietējo Signify izplatītāju.



1. un 2. koda slēdzis: uztveršanas		
1	2	
ON	ON	0.5h
ON	OFF	1h
OFF	OFF	2h
OFF	ON	3h

3. un 4. koda slēdzis: uztveršanas		
3	4	Uztveršanas rādiuss
ON	ON	2-3.5m
ON	OFF	3-4m
OFF	ON	4-6m
OFF	OFF	5-7m

Safety precautions please see page



English (GB)	10
Danish (DK)	10
Swedish (SE)	11
Norwegian (NO)	11
Spanish (ES)	12
Portuguese (PT)	12
Dutch (NL)	13
Italian (IT)	13
Greek (GR)	14
French (FR)	14
Hungarian (HU)	15
Polish (PL)	15
Czech (CZ)	16
Slovak (SK)	16
Bulgarian (BG)	17
Croatian (HR)	17
Estonian (EE)	18
Latvian (LV)	18
Lithuanian (LT)	19
Romanian (RO)	19
Finnish (FI)	20
Slovenian (SI)	20
Serbian (RS)	21
Russia (RU)	21
German (DE)	22
Turkish (TR)	22



TMS031 lietotāja rokasgrāmata

Saturs

- 1) Apkope un droša lietošana
- 2) Brīdinājumi par saprātīgi paredzamu nepareizu lietošanu, darbības traucējumiem un bīstamiem atteices režīmiem.

Uz produkta redzamais markējums:

UV-C RISKĀ GRUPA 3		
		BRĪDINĀJUMS: Šis produkts izstaro UV-C. Izvairieties no acu un ādas pakļaušanas neekranēta produkta iedarbībai.

Zīme	Standarts, kas ir šīs zīmes pamatā	Nozīme
	IEC 61549-310-1	UV-C Brīdinājuma zīmes
	IEC 60432-3	Neskatīties uz ieslēgtu gaismas avotu

3) Apkope un droša lietošana

a) Nekad nedarbiniet gaismekli, ja telpā atrodas kāda dzīva būtne.

b) Nekad neskatieties UV-C avotā.

c) Lietderības laiks – gaismeklis ir aprīkots ar UV-C avotu (TUV lampu), kam ir noteikts lietderīgās lietošanas laiks 9000h, kas nodrošina vismaz 90% no sākotnējā starojuma līmeņa. Vienmēr nomainiet lampu, pirms ir sasniegtas 9000h. Lampa elektriski darbosies daudz ilgāk, bet izstarotais UV-C daudzums pēc 9000h var būt mazāks nekā specifikācijā noteiktais, kas samazina dezinfekcijas spēju. Montāžas taimeris var atbalstīt lampas kalpošanas laika pārvaldīšanu.

d) Ņemiet vērā, ka putekļi var samazināt dezinfekcijas efektivitāti. Regulāri notīriet no lampām putekļus, izmantojot sausu drānu. Noņemiet putekļus no virsmām, kuras gatavojaties dezinficēt, lai palielinātu dezinfekcijas efektivitāti.

e) Uzmanīgi nomainiet lampu, kad tā sasniedz 9000 h. Lampa satur dzīvsudrabu (Hg), kas ir bīstams cilvēkiem.

Lampas sasišanas gadījumā ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus:

Pirms satīrīšanas

- Lieciet cilvēkiem un mājdzīvniekiem atstāt telpu un, izejot no telpas, izvairieties no bojājuma zonas.
- Atveriet logus vai durvis vaļā un atstājiet telpu uz 5-10 minūtēm.
- Izslēdziet centrālo piespiedgaisa apsildes / gaisa kondicionēšanas (HVAC) sistēmu, ja tādas ir.
- Sameklējiet materiālus, kas nepieciešami, lai satīrītu sasisto spuldzi:
- stingru papīru vai kartonu
- lipīgu lenti (piem., santehnikas līmlenti)
- mitrus papīra dvieļus vai vienreizējās lietošanas mitrās salvetes (cietām virsmām)
- stikla burku ar metāla vāku (piemēram, konservēšanas burku) vai noslēdzamu(-us) plastmasas maisiņu (-us)

Cieto virsmu tīrīšana

- 1) Uzmanīgi saslaukiet stikla lauskas un pulveri, izmantojot stingru papīru vai kartonu, un ievietojiet gružus un papīru/kartonu stikla burkā ar metāla vāku. Ja stikla burka nav pieejama, izmantojiet noslēdzamu plastmasas maisiņu. (PIEZĪME. Tā kā plastmasas maisiņš neaizkavēs dzīvsudraba tvaiku izplūšanu, pēc satīrīšanas aizvēciet plastmasas maisiņu(-us) no mājām.)
- 2) Izmantojiet lipīgu lenti, piemēram, santehnikas līmlenti, lai savāktu atlikušās mazās stikla lauskas un pulveri. Ievietojiet izlietoto lenti stikla burkā vai plastmasas maisiņā.
- 3) Izslaukiet zonu ar mitriem papīra dvieļiem vai vienreizējās lietošanas mitrajām salvetēm. Ievietojiet dvieļus stikla burkā vai plastmasas maisiņā.
- 4) Cietu virsmu tīrīšana ar putekļsūcēju nav ieteicama, ja vien pēc visu pārējo tīrīšanas darbību veikšanas nav palicis sasists stikls. [PIEZĪME. Iespējams, ka ar putekļsūcēju var izplatīties dzīvsudraba saturošs pulveris vai dzīvsudraba tvaiki, lai gan pieejamā informācija par šo problēmu ir ierobežota.] Ja putekļsūcējs ir nepieciešams, lai nodrošinātu visu saplīsušo stiklu savākšanu, ņemiet vērā šādus padomus:
 - a. Turiet atvērtus logus vai durvis;
 - b. Izsūciet ar putekļsūcēju zonu, kurā spuldze tika sadauzīta, izmantojot putekļsūcēja šļūteni, ja tā ir pieejama; un

- c. Izņemiet putekļsūcēja maisu (vai iztukšojiet un izslaukiet tvertni) un noslēdziet maisu / putekļsūcēja atkritumus un jebkurus citus putekļsūcēja tīrīšanai izmantotos materiālus plastmasas maisā.
- 5) Nekavējoties novietojiet visus spuldzes gružus un tīrīšanas materiālus, tostarp putekļsūcēja maisu, ārā atkritumu konteinerā vai aizsargātā zonā, līdz materiāli tiek utilizēti. Neatstājiet spuldzes lauskas vai tīrīšanas materiālus telpās.
- 6) Pēc tam sazinieties ar vietējo pašvaldību attiecībā uz atkritumu likvidēšanas prasībām jūsu reģionā, jo dažās vietās fluorescences spuldzes (sasistas vai nesasistas) ir jānogādā vietējā pārstrādes centrā. Ja jūsu reģionā šādas prasības nav, materiālus varat izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- 7) Nomazgājiet rokas ar ziepēm un ūdeni pēc tam, kad esat izmetis burkas vai plastmasas maisus, kuros ir spuldžu atkritumi un tīrīšanas materiāli.
- 8) Turpiniet vēdināt telpu, kurā tika sadauzīta spuldze, un atstājiet HVAC sistēmu izslēgtu uz vairākām stundām.

Tepiku un paklāju tīrīšana

- 1) Uzmanīgi saslauciet stikla lauskas un pulveri, izmantojot stingru papīru vai kartonu un ievietot atkritumus un papīru / kartonu stikla burkā ar metāla vāku. Ja stikla burka nav pieejama, izmantojiet noslēdzamu(-us) plastmasas maisiņu(-us). (Piezīme: Tā kā plastmasas maisiņš neaizkavēs dzīvsudraba tvaiku izplūšanu, pēc satīrīšanas aizvēciet plastmasas maisiņu(-us) no mājām.)
- 2) Izmantojiet lipīgu lenti, piemēram, santehnikas līmlenti, lai savāktu atlikušos sīkos stikla fragmentus un pulveri. Ievietojiet izmantoto lenti stikla burkā vai plastmasas maisiņā.
- 3) Tepiķu vai paklāju tīrīšana ar putekļsūcēju nav ieteicama, ja vien pēc visu pārējo tīrīšanas darbību veikšanas nav palicis sasists stikls. [PIEZĪME. Iespējams, ka ar putekļsūcēju var izplatīties dzīvsudraba saturošs pulveris vai dzīvsudraba tvaiki, lai gan pieejamā informācija par šo problēmu ir ierobežota.] Ja putekļsūcējs ir nepieciešams, lai nodrošinātu visu saplīsušo stiklu savākšanu, ņemiet vērā šādus padomus:
 - a. Turiet atvērtus logus vai durvis
 - b. Izsūciet ar putekļsūcēju zonu, kurā spuldze tika sadauzīta, izmantojot putekļsūcēja šļūteni, ja tā ir pieejama; un
 - c. Izņemiet putekļsūcēja maisu (vai iztukšojiet un izslaukiet tvertni) un noslēdziet maisu / putekļsūcēja atkritumus un jebkurus citus putekļsūcēja tīrīšanai izmantotos materiālus plastmasas maisā.
- 4) Nekavējoties novietojiet visus spuldzes gružus un tīrīšanas materiālus, tostarp putekļsūcēja maisu, ārā atkritumu konteinerā vai aizsargātā zonā, līdz materiāli tiek utilizēti. Neatstājiet spuldzes lauskas vai tīrīšanas materiālus telpās.
- 5) Pēc tam sazinieties ar vietējo pašvaldību attiecībā uz atkritumu likvidēšanas prasībām jūsu reģionā, jo dažās vietās fluorescences spuldzes (sasistas vai nesasistas) ir jānogādā vietējā pārstrādes centrā. Ja jūsu reģionā šādas prasības nav, materiālus varat izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- 6) Nomazgājiet rokas ar ziepēm un ūdeni pēc tam, kad esat izmetis burkas vai plastmasas maisus, kuros ir spuldžu atkritumi un tīrīšanas materiāli.
- 7) Turpiniet vēdināt telpu, kurā tika sadauzīta spuldze, un atstājiet HVAC sistēmu izslēgtu uz vairākām stundām.

Turpmāka tepiķu un paklāju tīrīšana: Vēdiniet telpas tīrīšanas ar putekļsūcēju laikā un pēc tam

- 1) Nākamajās vairākās tepiķu vai paklāju tīrīšanas ar putekļsūcēju reizēs izslēdziet HVAC sistēmu, ja jums tāda ir, aizveriet durvis uz citām telpām un atveriet vaļā logus vai durvis pirms tīrīšanas ar putekļsūcēju. Nomainiet putekļsūcēja maisu pēc katras šādas lietošanas reizes.
- 2) Pēc tīrīšanas ar putekļsūcēju pabeigšanas, turiet HVAC sistēmu izslēgtu un logus vai durvis atvērtas vairākas stundas.

4) Saprātīgi paredzama nepareiza lietošana, darbības traucējumi un bīstami atteices režīmi

Problēma – atteices režīms	Iespējamās atteices sekas	Iespējamais(-ie) atteices iemesls(-i)/mehānisms(-i)	Novēršana
Starojums uz apstrādājamās virsmas ir pārāk zems	Pārāk zema deva, kā rezultātā samazinās dezinfekcijas ātrums, kas var izraisīt patogēnu saglabāšanos uz virsmas	Lietošanas vides temperatūra	Temperatūras uzraudzība, Saglabājiet temperatūru produkta specifikācijā norādītajās robežās
		Apēnota virsma	Pārliecinieties, lai apstrādājamo virsmu neaizēno citi objekti
		Puteklaina virsma	Pārliecinieties, lai uz apstrādājamās virsmas nav putekļu
		Putekļi uz UVC avota	Pārliecinieties, lai lampa (UVC avots) ir tīrs un bez putekļiem
		Lielāks attālums no lampas līdz dezinficējamajai virsmai	Pārliecinieties, vai attālums un starojuma līmenis ir pareizi piemēroti dezinfekcijas nolūkiem. Starojums samazinās līdz ar attāluma kvadrātu (piemēram, 2x lielāks attālums rada 4x mazāku starojumu)
		Lampa aizstata ar citu (ne Philips) lampu	Pārliecinieties, vai lampa ir nomainīta pret Philips lampu un ar frekvenci atbilstoši lampas specifikācijai
Vispār nav starojuma devas – nav dezinfekcijas funkcijas	Gaismeklis nav ieslēgts	Nav pievienots gaismeklis	Pievienojiet gaismekli saskaņā ar rokasgrāmatas instrukcijām
		Gaismeklis nav ieslēgts	Ieslēdziet gaismekli, ievērojot visus drošības pasākumus, kas aprakstīti lietotāja rokasgrāmatā
	Piedziņas ierīce izslēgta	Piedziņas ierīces darba mūža beigas vai kļūme	Nomainiet piedziņas ierīci
	Lampa nedarbojas	Lampas darba mūža beigas vai kļūme	Nomainiet lampu, strādājoša lampa izstaro zilganu gaismu. Pārbaude jāveic drošā veidā, ievērojot visus drošības pasākumus
UV-C gaisma ieslēgta, cilvēkiem atrodoties telpā	Neparedzēta cilvēka pakļaušana UVC iedarbībai, saules apdegumam līdzīga reakcija uz ādas un nopietns radzenes bojājums	Nav uzstādīta kontroles aizsardzība	Izskatiet apmācību materiālus un lietotāja rokasgrāmatu. Veiciet minimālos kontroles drošības pasākumus. Nekad nedarbiniet gaismekli, ja nav uzstādīti kontroles pasākumi un nav pārbaudīts, vai tie darbojas
		Kontroles aizsardzība – cilvēku klātbūtni pārbaudīt neizdevās – gaismeklis ieslēdzās, cilvēkiem atrodoties telpās	Izskatiet apmācību materiālus un lietotāja rokasgrāmatu. Veiciet minimālos kontroles drošības pasākumus. Pārliecinieties, vai cilvēku klātbūtnes pārbaude ir droša un efektīva (piemēram, kustību un klātbūtnes detektors).
		Kontroles aizsardzība - pēc telpas pārbaudes, vai tajā nav cilvēku, persona nespēj telpu aizslēgt. Telpa paliek neaizslēgta.	Izskatiet apmācību materiālus un lietotāja rokasgrāmatu. Veiciet minimālos kontroles drošības pasākumus. Pārliecinieties, ka telpas aizslēgšana pirms gaismekļa iedarbināšanas ir droša un efektīva.
		Kontroles aizsardzība – uztveršanas sensors/klātbūtnes sensors nedarbojas	Veiciet pareizu sensora(-u) nodošanu ekspluatācijā. Pārliecinieties, vai citi drošības līmeņi ir efektīvi īstenoti (piemēram, durvju slēdzis izslēdz gaismu, kad durvis tiek atvērtas).
		Aktivēšana, ko veikusi nepilnvarota persona	Drošu gaismekļu aktivēšanu var veikt tikai pilnvarots personāls (piemēram, izmantojiet atslēgas bloķēšanas slēdzi)
		Spuldzes nomainīšanas laikā ir ieslēgts gaismeklis	Pirms ieiešanas telpā vienmēr pārbaudiet, vai gaismekļi ir izslēgti.
Lampa tiek bojāta nomainīšanas laikā	Hg no lampas var piesārņot virsmu un telpu	Nejaušana lampas nokrišana spuldzes nomainīšanas laikā	Esiet piesardzīgs un koncentrējies, nomainot spuldzes. Izpildiet nomainīšanas norādījumus. Bojājuma gadījumā ievērojiet instrukcijas, kā satīrīt Hg piesārņojumu.
Vērtīgu mantu bojāšana	Materiāla noārdīšanās, krāsojuma izbalēšana UVC ietekmē	Vērtīgu mantu drošība lampas darbības laikā nav garantēta	Pārliecinieties, ka visas vērtīgās preces ir noņemtas vai paslēptas/aizsargātas no tiešas UVC iedarbības

(GB) Safety precautions



- This product is UV-C Risk Group 3 rated, according to IEC 62471.
- Warning: UV-C emitted from this product. Avoid eye and skin exposure to unshielded product. Follow installation instructions and user manual.
- Warning: Our UV-C Products are not meant to be used in applications or activities which may cause and/or lead to death, personal injury and/or damage to the environment.
- As UV-C is invisible to the eye, the UV-C device must be installed together with adequate safeguards to ensure that the UV-C device can be operated in a safe way.
- The UV-C device are only to be used as components in a system that consists of adequate safety safeguards such as, but not limited to, those indicated in the mounting instructions and/or user manuals.
- Warning: Do not use without reading the content in Instructional Safeguards (Mounting Instruction and User Manual), ensuring control solution Containment Safeguard in place and completing a Training Safeguard.
- Warning: Materials that are exposed to UV-C for a long time may become damaged and/or discolored.
- Lamps include Mercury. If a lamp breaks, ventilate the room for 30 minutes and remove the parts, preferably with gloves. Put them in a sealed plastic bag and take it to your local waste facilities for recycling. Do not use a vacuum cleaner. Please follow User Manual.
- The luminaire shall be installed by a qualified electrician and wired in accordance with the latest IEE electrical regulations or the national requirements.
- Driver insulation: Basic according to IEC 61347-1.
- During installation or when maintaining the luminaire please use static free gloves to avoid marks on the luminaire.
- To remove dirt and spots use the following:
 - Dust: only use microfiber cloths.
 - Fingerprints, etc.: use a cleaner for synthetic materials with antistatic properties.

(DK) Sikkerhedsforanstaltninger



- Dette produkt er UV-C Risk Group 3 vurderet i henhold til IEC 62471.
- Advarsel: Der udsendes UV-C fra dette produkt. Undgå øjen- og hudeksponering for uafskærmet produkt. Følg installations- og brugervejledning.
- Advarsel: Vores UV-C-produkter er ikke beregnet til brug i applikationer eller aktiviteter, der kan forårsage og/eller føre til død, personskade og/eller miljøskade.
- Da UV-C er usynlig for øjet, skal UV-C-grundarmaturet installeres sammen med passende sikkerhedsforanstaltninger for at sikre, at UV-C-armaturet kan betjenes på en sikker måde.
- UV-C-lægter må kun anvendes som komponenter i et system, der består af tilstrækkelige sikkerhedsforanstaltninger, såsom men ikke begrænset til, dem, der er angivet i monteringsvejledningen og/eller brugervejledningerne.
- Advarsel: Må ikke anvendes uden at læse indholdet i Instruktionsgarantien (monteringsvejledning og brugervejledning), der sikrer kontrolløsning. En Indeslutningssikring på plads og fuldfører en uddannelsessikring.
- Advarsel: Materialer, der har været udsat for UV-C i lang tid, kan blive beskadiget og/eller misfarvet.
- Lamperne indeholder kviksølv. Hvis en lampe går i stykker, skal du ventilere rummet i 30 minutter og fjerne delene, heri med handsker. Læg dem i en forseglede plastikpose og tage det til dit lokale affaldsanlæg til genanvendelse. Brug ikke en støvsuger. Følg brugervejledningen.
- Armaturet skal installeres af en autoriseret elektriker og kables i overensstemmelse med de seneste IEE elektriske forskrifter eller de nationale krav.
- Driver isolering: Grundlæggende i henhold til IEC 61347-1.
- Brug antistatiske handsker under montering og vedligeholdelse, for at undgå mærker på armaturet.
- Brug følgende for at fjerne snavs og pletter:
 - Støv: Brug kun mikrofiberklude.
 - Fingeraftryk osv.: Brug et rengøringsmiddel til syntetiske materialer med antistatiske egenskaber

(SE) Säkerhetsåtgärder



- Denna produkt är klassad som UV-C-riskkategori 3 enligt IEC 62471.
- Varning: UV-C-utsläpp från denna produkt. Undvik ögon - och hudexponering till oavskärmat produkt. Följ installationsanvisningarna och användarmanualen.
- Varning: Våra UV-C-produkter är inte avsedda att användas i applikationer eller aktiviteter som kan orsaka och/eller leda till dödsfall, personskador och/eller miljöskador.
- Eftersom UV-C är osynlig för ögat måste UV-C-listen installeras tillsammans med adekvata skyddsåtgärder för att säkerställa att UV-C-listen kan användas på ett säkert sätt.
- UV-C-listerna ska endast användas som komponenter i ett system som består av adekvata säkerhetsskyddsåtgärder såsom men inte begränsat till, de som anges i monteringsanvisningarna och/eller användarmanualerna.
- Varning: Använd inte utan att läsa innehållet i Instruktionsskydd (monteringsinstruktion och kontrollösningen Inneslutningsskydd är på plats och slutför en Skyddsutbildning.
- Varning: Material som utsätts för UV-C under lång tid kan skadas och/eller missfärgas.
- Lampor innehåller kvicksilver. Om en lampa går sönder, ventilererummet i 30 minuter och ta bort delarna, helst med handskar. Lägg dem i en förseglad plastpåse och ta den till din lokala avfallsanläggning för återvinning. Använd inte dammsugare. Följ användarmanualen.
- Armaturen ska installeras av en kvalificerad elektriker och vara kabelansluten i enlighet med de senaste IEE - elektriska bestämmelserna eller de nationella kraven.
- Isolering av drivenhet: Grundläggande enligt IEC 61347-1.
- Använd antistatiska handskar för att undvika märken på armaturen under installationen eller vid underhåll av armaturen.
- För att ta bort smuts och fläckar använder du följande:
 - Damm: använd endast mikrofiberdukar.
 - Fingeravtryck osv: använd ett rengöringsmedel för syntetiska material med antistatiska egenskaper.

(NO) Sikkerhetsforholdsregler



- Dette produktet er Risikogruppe 3-gradert, i henhold til IEC 62471.
- Advarsel: UV-C-stråling fra dette produktet. Unngå øye - og hud -påvirkning fra ubeskyttet produkt. Følg installasjonsinstruksjoner og brukerveiledning.
- Advarsel: Våre UV -C-produkter er ikke ment å bli brukt i applikasjoner eller aktiviteter som kan forårsake og/eller føre til død, personlig skade og/eller skade på miljøet.
- Siden UV-C ikke er synlig for øyet, må UV -C-lampen installeres sammen med passende sikkerhetsinnretninger for å sikre at UV-C-lampen kan betjenes på en trygg måte.
- UV-C-lampen kan bare brukes som en del av et system som består av passende sikkerhetsinnretninger som er, men ikke begrenset til de som angis i monteringsinstruksjonene og brukermanualen.
- Advarsel: Ikke bruk uten å ha lest innholdet i sikkerhetsinstruksjonene (Monteringsinstruksjonene og Brukermanualen), som sikrer at begrensende sikkerhetsforholdsregler er på plass og at det gjennomføres opplæring som sørger for nødvendige forholdsregler.
- Advarsel: Materialer som utsettes for UV-C over lang tid kan bli ødelagt eller misfarget.
- Lamper som inkluderer kvikksølv. Hvis en lampe knuses må rommet ventileres i 30 minutter og glasskår fjernes, fortrinnsvis ved bruk av hansker. Putt glasskårene i en forseglet plastpose og avlever til et lokalt avfallsanlegg for gjenvinning. Bruk ikke støvsuger. Følg Brukermanualen.
- Lampeenheten må installeres av en kvalifisert elektriker og koplet opp i henhold til de nyeste IEE elektriske forskrifter eller nasjonale krav.
- Driverisolasjon: Grunnleggende i henhold til IEC 61347-1
- Under installasjon eller vedlikehold på armaturet, bruk hansker som motvirker statisk elektrisitet for å unngå merker på armaturet.
- For å fjerne skitt og flekker, utfør følgende:
 - Støv; bruk utelukkende en mikrofiberklut.
 - Fingeravtrykk, etc.: bruk rengjørere for syntetiske materialer med antistatiske egenskaper.

(ES) Precauciones de seguridad



- Este producto está clasificado en el Grupo de Riesgo 3, de conformidad con la norma IEC 62471.
- ¡Advertencia! Este producto emite radiación UV-C. Evite la exposición de los ojos y la piel al producto no protegido. Siga las instrucciones de instalación y el manual del usuario.
- ¡Advertencia! Nuestros productos UV -C no están destinados a ser utilizados en aplicaciones o actividades que puedan causar y/o provocar la muerte, lesiones personales y/o daños al medio ambiente.
- Como la luz UV-C es invisible a los ojos, las regletas UV -C deben instalarse junto con las salvaguardias adecuadas para garantizar que puedan ser utilizadas de manera segura.
- Las regletas UV -C solo deben usarse como componentes en un sistema que consta de salvaguardias de seguridad adecuadas, tales como, entre otras, las indicadas en las instrucciones de montaje y/o manual del usuario.
- ¡Advertencia! No use el producto sin leer el contenido de las salvaguardias instructivas (instrucciones de montaje y manual del usuario), y asegúrese de que la solución disponga de un sistema de control de salvaguardias de contención, así como haber realizado la formación específica sobre salvaguardias.
- ¡Advertencia! Los materiales que están expuestos a la radiación UV-C durante mucho tiempo pueden dañarse y/o decolorarse.
- Las lámparas contienen mercurio. Si se rompe una lámpara, ventile la habitación durante 30 minutos y retire los desechos, preferiblemente con guantes. Póngalos en una bolsa de plástico sellada y llévela a la instalación de residuos local para su reciclaje. No use una aspiradora. Por favor, siga el manual del usuario.
- La luminaria debe ser instalada por un electricista cualificado y el conexionado eléctrico se realizará de acuerdo con las últimas regulaciones eléctricas de la IEE o los requisitos nacionales.
- Aislamiento del driver: básico según la norma IEC 61347-1.
- Durante la instalación o al realizar el mantenimiento de la luminaria, use guantes antiestáticos para evitar marcas en la luminaria.
- Para eliminar la suciedad y las manchas, use lo siguiente:
 - Polvo: utilice solamente paños de microfibra;
 - Huellas digitales, etc.: utilice un limpiador para materiales sintéticos con propiedades antiestáticas.

(PT) Precauções de segurança



- Este produto está classificado no Grupo de Risco 3, de acordo com a norma IEC 62471.
- Aviso! A radiação UV-C é emitida pelo este produto. Evite a exposição dos olhos e da pele ao produto não protegido. Siga as instruções de instalação e o manual do utilizador.
- Aviso! Os nossos produtos UV-C não se destinam ao uso em aplicações ou atividades que possam causar e/ou levar à morte, ferimentos pessoais e/ou danos ao meio ambiente.
- Como a luz UV-C é invisível aos olhos, o sarrafo UV-C deve ser instalado juntamente com as salvaguardas adequadas para garantir que possa ser operado com segurança.
- Os sarrafos UV-C devem ser usados apenas como componentes num sistema que consiste em salvaguardas de segurança adequadas, tais como, entre outras, as indicadas nas instruções de montagem e/ou manual do utilizador.
- Aviso! Não use o produto sem ler o conteúdo das salvaguardas instrucionais (instruções de montagem e manual do utilizador), que fornecem a solução de controlo da salvaguarda de contenção, e completem a salvaguarda de formação.
- Aviso! Os materiais expostos à radiação UV-C por um longo período podem ser danificados e/ou descoloridos.
- As lâmpadas contêm mercúrio. Se uma lâmpada quebrar, ventile a habitação por 30 minutos e remova os detritos, preferentemente com luvas. Coloque -os num saco plástico selante e leve -o para a instalação de resíduos local para reciclagem. Não use um aspirador de pó. Por favor, siga o manual do utilizador.
- A luminária deve ser instalada por um electricista qualificado e cabeada de acordo com os mais recentes regulamentos elétricos da IEE ou com os requisitos nacionais.
- Isolamento do driver: básico de acordo com a norma IEC 61347.
- Durante a instalação ou manutenção da luminária, use luvas antiestáticas para evitar marcas na luminária.
- Para remover sujeira e manchas, use o seguinte:
 - Pó: use apenas panos de microfibra;
 - Impressões digitais, etc.: use um limpador para materiais sintéticos com propriedades antiestáticas.

(NL) Veiligheidsvoorschriften



- Dit product is geclassificeerd voor UV-C risicogroep 3, volgens IEC 62471.
- Waarschuwing: Dit product straalt UV-C uit. Vermijd blootstelling van de ogen en huid aan het onbeschermd product. Volg de installatie-instructies en de gebruikershandleiding.
- Waarschuwing: Onze UV-C-producten zijn niet bedoeld voor gebruik in toepassingen of activiteiten die de dood, persoonlijke letsels en/of schade aan het milieu kunnen veroorzaken of daartoe kunnen leiden.
- Aangezien UV -C zichtbaar is voor de ogen, moet de UV-C-balk samen met toereikende beschermingen geïnstalleerd worden om te garanderen dat de UV-C-balk op een veilige manier bediend kan worden.
- De UV-C-balken mogen alleen gebruikt worden als onderdelen in een systeem dat bestaat uit toereikende beschermingen zoals, maar niet beperkt tot, diegene de aangeduid worden in de montage -instructies en/of gebruikshandleidingen.
- Waarschuwing: Gebruik niet zonder de inhoud te lezen in de rubriek 'Instructionele beschermingen' (montage -instructie en gebruikshandleiding) en zorg ervoor dat de controle - oplossing 'Inperkingsbescherming' toegepast wordt en dat u een opleiding over bescherming voltooit.
- Waarschuwing: Materialen die gedurende een lange periode blootgesteld worden aan UV-C kunnen beschadigd worden en/of verkleuren.
- De lampen bevatten kwik. Als een lamp breekt, verlucht de kamer dan gedurende 30 minuten en verwijder de scherven, bij voorkeur met handschoenen. Steek deze in een verzegelde plastic zak en neem deze naar je plaatselijk recyclingpunt. Gebruik geen stofzuiger. Volg de gebruikershandleiding a.u.b.
- De armatuur moet geïnstalleerd worden door een gekwalificeerde elektricien en moet aangesloten worden in overeenstemming met de nieuwste elektrische voorschriften van het IEE (Institution of Electrical Engineers) of de nationale voorschriften.
- Isolatie van de aandrijver: Basaal volgens IEC 61347-1.
- Gebruik tijdens de installatie van de armatuur a.u.b. niet-statische handschoenen om sporen op de armatuur te vermijden.
- Gebruik het volgende om vuil en vlekken te verwijderen:
 - Stof: gebruik alleen microvezeldoeken.
 - Vingerafdrukken etc.: gebruik een schoonmaakmiddel voor synthetische materialen met antistatische eigenschappen.

(IT) Precauzioni per la sicurezza



- Questo prodotto è classificato nel Gruppo di rischio 3 UV-C, a norma IEC 62471.
- Attenzione: Questo prodotto emette radiazioni UV-C. Evitare l'esposizione di occhi e pelle al prodotto non schermato. Rispettare le istruzioni di installazione e il manuale operativo.
- Attenzione: I nostri prodotti UV-C non devono essere utilizzati in applicazioni o attività che possono causare e/o comportare morte, lesioni personali e/o danni all'ambiente.
- Poiché le radiazioni UV-C sono invisibili, la lampada UV-C deve essere installata insieme ad adeguate protezioni che ne garantiscano l'impiego sicuro.
- Le lampade UV-C devono essere utilizzate solo come componenti in un sistema costituito da adeguate protezioni di sicurezza quali, ma non solo, quelle indicate nelle istruzioni di installazione e/o nei manuali operativi.
- Attenzione: Non utilizzare senza aver preventivamente letto il contenuto delle Istruzioni per la sicurezza (Istruzioni di installazione e Manuale operativo), aver garantito soluzioni di controllo funzionanti per il contenimento e aver completato la Formazione sulla sicurezza.
- Attenzione: I materiali che sono esposti a lungo alle radiazioni UV-C possono danneggiarsi e/o scolorirsi.
- Le lampade contengono mercurio. Se una lampada si rompe, ventilare la stanza per 30 minuti e rimuovere i detriti preferibilmente indossando i guanti. Porre tali rifiuti in un sacchetto di plastica sigillato e portarli nelle strutture locali di smaltimento dei rifiuti per il riciclaggio. Non utilizzare un aspirapolvere. Seguire le istruzioni del manuale operativo.
- L'apparecchio deve essere installato da un elettricista qualificato e cablato in conformità alle più recenti normative elettriche IEE o ai requisiti nazionali.
- Isolamento del reattore: di base, a norma IEC 61347-1.
- Durante l'installazione o la manutenzione dell'apparecchio, utilizzare guanti antistatici per evitare segni sull'apparecchio.
- Per rimuovere sporco e macchie agire come segue:
 - Polvere: utilizzare solo panni in microfibra
 - Impronte digitali, ecc.: utilizzare un detergente per materiali sintetici con proprietà antistatiche.

(GR) Προληπτικά μέτρα ασφαλείας



- Αυτό το προϊόν έχει βαθμολογηθεί ως ομάδας κινδύνου UV-C 3, σύμφωνα με το IEC 62471.
- Προειδοποίηση: Αυτό το προϊόν εκπέμπει υπεριώδη ακτινοβολία Γ (UV-C). Αποφύγετε την έκθεση των ματιών και του δέρματος σε αθωράκιστο προϊόν. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης και το εγχειρίδιο χρήστη.
- Προειδοποίηση: Τα προϊόντα μας με υπεριώδη ακτινοβολία Γ δεν προορίζονται για χρήση σε εφαρμογές ή δραστηριότητες που ενδέχεται να προκαλέσουν ή/και να οδηγήσουν σε θάνατο, σωματική βλάβη ή/και ζημιά στο περιβάλλον.
- Καθώς η υπεριώδης ακτινοβολία Γ είναι αόρατη για το μάτι, η ράβδος με υπεριώδη ακτινοβολία Γ πρέπει να εγκατασταθεί μαζί με επαρκή μέτρα προφύλαξης, ώστε να διασφαλιστεί ότι η ράβδος με υπεριώδη ακτινοβολία Γ μπορεί να λειτουργήσει με ασφαλή τρόπο.
- Οι ράβδοι με υπεριώδη ακτινοβολία Γ πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ως εξαρτήματα σε ένα σύστημα που περιλαμβάνει επαρκή μέτρα προφύλαξης, όπως, ενδεικτικά, αυτά που αναφέρονται στις οδηγίες εγκατάστασης ή/και στα εγχειρίδια χρήσης
- Προειδοποίηση: Μην το χρησιμοποιείτε χωρίς να διαβάσετε το περιεχόμενο στις Οδηγίες για τα μέτρα προφύλαξης (Οδηγίες τοποθέτησης και Εγχειρίδιο χρήστη), διασφαλίζοντας ότι υπάρχει Σύστημα ελέγχου διασφάλισης περιορισμού για φωτιστικό υπεριώδους ακτινοβολίας Γ, και χωρίς να ολοκληρώσετε μια εκπαίδευση στα μέτρα προφύλαξης.
- Προειδοποίηση: Τα υλικά που εκτίθενται σε υπεριώδη ακτινοβολία Γ για μεγάλο χρονικό διάστημα ενδέχεται να υποστούν ζημιά ή/και αποχρωματισμό.
- Οι λαμπτήρες περιλαμβάνουν υδράργυρο. Εάν σπάσει ένας λαμπτήρας, αερίστε το δωμάτιο για 30 λεπτά και αφαιρέστε τα θραύσματα, κατά προτίμηση με γάντια. Βάλτε τα σε μια πλαστική σακούλα που κλείνει και μεταφέρετέ τα στις τοπικές εγκαταστάσεις αποβλήτων για ανακύκλωση. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα. Ακολουθήστε το Εγχειρίδιο χρήστη.
- Η εγκατάσταση και η καλωδίωση του φωτιστικού σώματος πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, σύμφωνα με του τελευταίους ηλεκτρολογικούς κανονισμούς του IEE (Ινστιτούτου Ηλεκτρολόγων Μηχανικών) ή τις εθνικές απαιτήσεις.
- Μόνωση οδηγού: Βασικό σύμφωνα με το IEC 61347-1.
- Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης ή κατά τη συντήρηση του φωτιστικού, χρησιμοποιήστε αντιστατικά γάντια για να αποφύγετε τα σημάδια στο φωτιστικό.
- Για να αφαιρέσετε βρωμιά και κηλίδες, χρησιμοποιήστε τα ακόλουθα:
 - Σκόνη: χρησιμοποιείτε μόνο πανιά μικροϊνών.
 - Δακτυλικά αποτυπώματα κλπ.: χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό για συνθετικά υλικά με αντιστατικές ιδιότητες.

(FR) Précautions de sécurité



- Conformément à CEI 62471, ce produit est classé dans le Groupe de risque 3 relatif aux UV-C.
- Attention: ce produit émet les UV-C. Évitez l'exposition des yeux et de la peau à un produit non protégé des rayonnements direct. Suivez les instructions d'installation et le Guide d'utilisateur.
- Attention: Nos produits UV-C ne sont pas destinés à être utilisés dans des applications ou des activités qui peuvent causer et/ou entraîner la mort, des blessures corporelles et/ou des dommages à l'environnement.
- Comme les UV-C sont invisibles, la réglette UV-C doit être installée avec des protections appropriées pour garantir qu'elle puisse être utilisée en toute sécurité.
- Les réglettes UV-C ne doivent être utilisées qu'en tant que composants d'un système qui comprend des mesures de sécurité adéquates telles que (mais pas uniquement) celles indiquées dans les instructions de montage et/ou les guides d'utilisateur.
- Attention: ne pas utiliser sans lire le contenu des consignes d'utilisation (Instruction de montage et Guide d'utilisateur), et ne veillant à ce que les mesures de confinement et de contrôle soient mises en place et en sans avoir réalisé la Formation sur les Mesures de protection.
- Attention: les matériaux qui sont exposés aux UV-C pendant une longue période peuvent être endommagés et/ou décolorés.
- Les lampes contiennent du mercure. Si une lampe se casse, aérez la pièce pendant 30 minutes et éliminez les débris avec des gants. Mettez-les dans un sac en plastique fermé et apportez -les à votre centre local de traitement des déchets pour recyclage. N'utilisez pas d'aspirateur. Veuillez suivre le Guide d'utilisateur.
- Le luminaire doit être installé par un électricien qualifié et connecté conformément aux réglementations électriques en vigueur.
- Isolation du ballast: classique conformément à CEI 61347-1.
- Pendant l'installation ou la maintenance du luminaire, veuillez utiliser des gants antistatiques pour éviter les traces sur le luminaire.
- Pour éliminer la saleté et les taches, utilisez ce qui suit:
 - Poussière: utilisez uniquement des chiffons en microfibre.
 - Traces de doigts, etc.: utilisez un nettoyant aux propriétés antistatiques pour les matières synthétiques.

(HU) Biztonsági óvintézkedések



- Az IEC 62471 szabvány szerint ennek a terméknek a besorolása: UV-C 3. kockázati csoport – magas kockázat.
- Figyelmeztetés: Ez a termék UV-C sugárzást bocsát ki. Ne tegye ki a szemét és bőrét árnyékolás nélküli terméknek. Kövesse a telepítési utasításokat és a felhasználói kézikönyvet.
- Figyelmeztetés: UV -C termékeink használata kerülendő minden olyan alkalmazásban vagy tevékenységben amelyek hálált, vagy személyi sérülést okozhatnak, vagy ilyenhez vezethetnek, illetve amelyek a környezetet károsodását okozhatják, vagy ehhez vezethetnek.
- Mivel az UV-C sugárzás a szem számára láthatatlan, az UV-C szabadonsugárzó lámpatestet a megfelelő biztonsági védelemmel együtt kell telepíteni annak biztosítására, hogy az UV-C szabadonsugárzó lámpatestet biztonságosan lehessen működtetni.
- Az UV-C szabadonsugárzó lámpatesteket csak olyan rendszer alkotórészeként szabad használni, amelye többek között (de nem ki zárólagosan) olyan biztonsági védelmet tartalmaznak, amelyek a felszerelési utasításokban és/vagy a felhasználói kézikönyvekben vannak megjelölve.
- Figyelmeztetés: Ne használja anélkül, hogy elolvasta volna a Biztonsági Védelem (Felszerelési Utasítás é Felhasználói Kézikönyv) tartalmát, biztosítva azt, hogy a Hozzáférési védelem felügyeleti megoldás létezik illetve elvégezte volna a Biztonsági Oktatást.
- Figyelmeztetés: Az UV-C-nek hosszú ideig kitett anyagok sérülhetnek és/vagy elszíneződhetnek.
- A lámpák higanyt tartalmaznak. Ha egy lámpa eltörik, szellőztesse a helyiséget 30 percig és (lehetőleg kesztyűben) távolítsa el az alkatrészeket. Helyezze őket egy lezárt műanyag zsákba és újrahasznosítás céljából adja le őket helyi hulladékfeldolgozó létesítményében. Ne használjon porszívót. Kérjük, kövesse a Felhasználói Kézikönyvet.
- A lámpatestet csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel, a vezetékeztést pedig a legfrissebb IEE villamossági rendelkezésekkel vagy az országban érvényes előírások szerint kell elvégezni.
- Lámpaműködtető szigetelése: I. érintésvédelmi osztály, az IEC 61347-1 szabvánnyal összhangban
- A lámpatest felszerelésekor vagy karbantartása során viseljen antisztatikus kesztyűt, hogy ne kerüljenek kéznymok a lámpatestre.
- A piszok és a foltok eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat:
 - Por: csak mikroszálal kendőt használjon.
 - Ujjlenyomatok, stb.: szintetikus anyagokhoz való és antisztatikus tulajdonságokkal rendelkező tisztítószert használjon.

(PL) Środki ostrożności



- Ten produkt został zaklasyfikowany do Grupy Ryzyka UV-C 3 zgodnie z IEC 62471.
- Ostrzeżenie: Produkt emituje promieniowanie UV-C. Unikaj ekspozycji oczu i skóry na promieniowanie nieosłoniętego produktu. Postępować zgodnie z instrukcjami montażu i obsługi.
- Ostrzeżenie: Nasze produkty UV-C nie są przeznaczone do stosowania w aplikacjach lub działaniach, które mogą spowodować i/lub doprowadzić do śmierci, obrażeń ciała i/lub szkód w środowisku.
- Ponieważ promieniowanie UV-C jest niewidzialne dla oka, belkę oświetleniową UV -C należy montować wraz z odpowiednimi zabezpieczeniami, aby zapewnić jej bezpieczną eksploatację. listwy oświetleniowej UV-C.
- Belki oświetleniowe UV-C mogą być stosowane wyłącznie jako elementy systemu, w którym składa się z zastosowano odpowiednie zabezpieczenia, takie jak dla przykładu zabezpieczeń wskazano w instrukcji montażu i/lub instrukcji obsługi.
- Ostrzeżenie: Nie używać przed zapoznaniem się z treścią Instrukcji Bezpieczeństwa (Instrukcji Montażu i Instrukcji Obsługi), zapewniając stosowanie odpowiedniej Kontroli Bezpieczeństwa oraz wdrożenia szkole na temat bezpieczeństwa.
- Ostrzeżenie: Materiały, które są narażone na działanie promieniowania UV-C przez długi czas mogą ulec uszkodzeniu i/lub przebarwieniom.
- Lampy zawierają rtęć. Jeśli lampa rozbije się, należy przewietrzyć pomieszczenie przez 30 minut i usunąć rozbite elementy, najlepiej w rękawicach. Umieścić je w zamkniętej plastikowej torbie i zanieść do lokalne punktu utylizacji odpadów w celu recyklingu. Nie używać odkurzacza. Postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
- Oprawa powinna być montowana przez wykwalifikowanego elektryka i podłączana zgodnie z obowiązującymi przepisami elektrycznymi IEE lub wymaganiami krajowymi.
- Izolacja zasilacza: podstawowa zgodnie z IEC 61347-1
- Podczas montażu lub konserwacji oprawy należy używać rękawic antystatycznych, aby uniknąć powstania plam na oprawie.
- Aby usunąć brud i plamy, należy użyć:
 - Kurz: używać tylko ściereczek z mikrofibry.
 - Odciski palców itp.: używać środka czyszczącego do materiałów syntetycznych o właściwościach antystatycznych.

(CZ) Bezpečnostní upozornění



- Tento výrobek je zařazený do rizikové skupiny 3 ultrafialového světla UV-C podle normy IEC 62471.
- Varování: Tento výrobek emituje UV-C záření. Vyvarujte se vystavení očí a pokožky nezastíněnému výrobku. Postupujte podle pokynů k instalaci a uživatelské příručky.
- Varování: Naše UV-C výrobky nejsou určeny k použití v aplikacích nebo činnostech, při kterých mohou způsobit a/nebo vést k úmrtí, zranění osob nebo poškození životního prostředí.
- Protože UV-C záření je pro oko neviditelné, musí být UV-C zářivka instalována s odpovídajícími bezpečnostními opatřeními, aby bylo zajištěno její bezpečné použití.
- UV-C zářivky se smí používat pouze jako součást systému, který obsahuje odpovídající bezpečnostní opatření, jako jsou například ta, která jsou uvedena v montážních pokynech a/nebo uživatelských příručkách.
- Varování: Nepoužívejte výrobek bez přečtení bezpečnostních pokynů (návod k montáži a uživatelská příručka) a dbejte na použití zabezpečení přístupu do místnosti a absolvování školení k zabezpečení.
- Varování: Materiály, které jsou dlouhodobě vystaveny UV-C záření, mohou být poškozeny a/nebo změnit barvu.
- Lampy obsahují rtuť. Pokud lampa praskne, větrejte místnost po dobu 30 minut a části lampy odstraňte nejlépe pomocí rukavic. Vložte je do uzavíratelného plastového sáčku a odнесите je do místního zařízení pro sběr a recyklaci odpadu. Nepoužívejte vysavač. Postupujte podle uživatelské příručky.
- Svítidlo musí být instalováno kvalifikovaným elektrikářem a zapojeno v souladu s nejnovějšími elektrotechnickými předpisy nebo národními požadavky.
- Izolace řídicího prvku: Základní izolace podle IEC 61347-1.
- Během instalace nebo při údržbě svítidla používejte rukavice bez statického náboje, abyste na svítidle nezanechali otisky.
- K odstranění nečistot a skvrn použijte následující prostředky:
 - Prach: použijte pouze utěrky z mikrovlákna.
 - Otisky prstů atd.: používejte čistič pro syntetické materiály s antistatickými vlastnostmi.

(SK) Bezpečnostné opatrenia



- Tento výrobek je zaradený do rizikovej skupiny 3 ultrafialového svetla UV-C podľa normy IEC 62471.
- Varovanie: Tento výrobok vyžaruje ultrafialové svetlo UV-C. Zabráňte vystaveniu očí a pokožky pôsobeniu neodtieneného výrobku. Postupujte podľa návodu na inštaláciu a používateľskej príručky.
- Varovanie: Naše výrobky vyžarujúce ultrafialové svetlo UV-C nie sú určené na používanie ani činnosti, ktoré môžu spôsobiť smrť, zranenie osôb a prípadne poškodenie prostredia.
- Keďže ultrafialové svetlo UV-C je pre oko neviditeľné, je nutné nainštalovať dosku na ochranu pred ultrafialovým svetlom UV-C spolu so zodpovedajúcimi ochrannými prvkami, aby sa zaistila možnosť bezpečnej manipulácie s doskou na ochranu pred ultrafialovým svetlom UV-C.
- Dosky na ochranu pred ultrafialovým svetlom UV-C sú určené na používanie len ako komponenty systému pozostávajúceho zo zodpovedajúcich bezpečnostných ochranných prvkov, ako sú (okrem iných) tie, ktoré sú uvedené z návodu na montáž a prípadne v používateľských príručkách.
- Varovanie: Produkt nepoužívajte, ak ste si neprečítali bezpečnostné pokyny (návod na montáž a používateľskú príručku), aby sa zaistilo aplikovanie uzavieracích ochranných prvkov ako kontrolného riešenia a splnenie bezpečnostných požiadaviek na vyšskolenie.
- Varovanie: Vystavením dlhodobému pôsobeniu ultrafialového svetla UV-C sa môžu materiály poškodiť alebo sa môže zmeniť ich farba.
- Lampy obsahujú ortuť. Ak sa lampa rozbije, 30 minút miestnosť vetrajte a odstráňte časti lampy (pokiaľ možno s použitím rukavíc). Vložte ich do uzavretého plastového vrečka a odvezte ich do miestnej zberne odpadu na recykláciu. Nepoužívajte vysávač. Postupujte podľa používateľskej príručky.
- Svietidlo by mal namontovať kvalifikovaný elektrikár a malo by byť zapojené v súlade s najnovšími smernicami IEE týkajúcimi sa elektrických systémov alebo s národnými požiadavkami.
- Izolácia riadiaceho prvku: základná v súlade s normou IEC 61347-1.
- Počas inštalácie alebo údržby svietidla používajte antistatické rukavice, aby ste na svietidle nezanechali stopy.
- Pri odstraňovaní nečistôt a škvŕn postupujte takto:
 - Prach: Používajte len handričky z mikrovlákna.
 - Odtlačky prstov a pod.: Používajte čistiace prostriedky na syntetické materiály s antistatickými účinkami.

(BG) Предпазни мерки за безопасност



- Този продукт е с рейтинг UV-C Risk Group 3, според IEC 62471.
- Предупреждение: Този продукт излъчва UV-C лъчи. Избягвайте контакт с очите и кожата, ако продуктът не е обезопасен. Следвайте инструкциите за монтаж и ръководството за употреба.
- Предупреждение: Нашите UV-C продукти не са предназначени за използване в приложения или дейности, които могат да причинят и/или да доведат до смърт, телесни наранявания и/или замърсяване на околната среда.
- Тъй като UV-C лъчите са невидими за окото, UV-C подпората трябва да бъде монтирана заедно с адекватни предпазители, за да се гарантира, че UV-C подпората може да работи по безопасен начин.
- UV-C подпорите трябва да се използват само като компоненти в система, която се състои от подходящи предпазни мерки за безопасност, като, но не само, тези, посочени в инструкциите за монтаж и/или ръководствата за употреба.
- Предупреждение: Не използвайте без да прочетете съдържанието в Мерки за безопасност (Инструкция за монтаж и ръководство за употреба), като с е уверите че управляващия задържащ предпазител е на място и преминете обучение за предпазване.
- Предупреждение: Материали изложени на UV-C лъчи за дълго време, могат да се повредят и/или да се обезцветят.
- Лампите съдържат живак. При счупване на лампа, проветрете стаята за 30 минути и отстранете частите, за предпочитане с ръкавици. Поставете ги в запечатан найлонов плик и ги занесете в местните съоръжения за рециклиране на отпадъци. Не използвайте прахосмукачка. Моля, следвайте ръководството за употреба.
- Осветителното тяло трябва да бъде монтирано от квалифициран електротехник и окабелено в съответствие с най-новите електрически разпоредби IEE или националните изисквания.
- Изолация на водача: Основно според IEC 61347-1.
- По време на монтажа или при поддържане на осветителното тяло, използвайте ръкавици без статично електричество, за да избегнете оставянето на белези по осветителното тяло.
- За отстраняване на замърсявания и петна използвайте следното:
 - Прах: използвайте само микрофибърни кърпи.
 - Отпечатъци и др.: използвайте почистващ препарат за синтетични материали с антистатични свойства.

(HR) Mjere opreza



- Ovaj proizvod svrstava se u 3. rizičnu skupinu od UV-C zračenja prema normi IEC 62471.
- Upozorenje: Proizvod emitira UV-C svjetlo. Izbjegavajte izlaganje očiju i kože proizvodu bez zaštitnog štita. Slijedite upute za ugradnju i korisnički priručnik.
- Upozorenje: Naši proizvodi s UV-C svjetlom nisu namijenjeni za uporabu u primjenama i aktivnostima koje mogu uzrokovati i/ili dovesti do smrti, tjelesnih ozljeda i/ili štete za okoliš.
- Budući da je UV-C svjetlo oku nevidljivo, UV-C svjetiljka mora biti ugrađena zajedno s odgovarajućom zaštitom kako bi se osigurao siguran rad takve svjetiljke.
- UV-C svjetiljke smiju se upotrebljavati samo kao dijelovi sustava koji sadržava sigurnosne zaštitne mjere kao što su, ali ne isključivo, mjere navedene u uputama za postavljanje i/ili korisničkim priručnicima.
- Upozorenje: Ne upotrebljavajte prije nego što pročitate sadržaj Uputa o zaštitnim mjerama a (Upute za postavljanje i Korisnički priručnik), osigurajte uspostavljanje sigurnosnih ograničavajućih mjera i dovršite zaštitnu obuku.
- Upozorenje: Materijali koji su dugo vremena izloženi UV-C svjetlu mogu se oštetiti i/ili izbljediti.
- Žarulje sadrže živu. Ako se žarulja razbije, prozračite prostoriju 30 minuta i uklonite sve dijelove, po mogućnosti noseći rukavice. Stavite dijelove u plastičnu vrećicu, zatvorite ju i odnesite na lokalno mjesto za gospodarenje otpadom radi recikliranja. Ne upotrebljavajte usisavač za prašinu. Pridržavajte se korisničkog priručnika.
- Rasvjetno tijelo mora ugraditi kvalificirani električar i mora biti spojeno u skladu s najnovijim uredbama o električnoj energiji u okviru programa IEE ili nacionalnim zahtjevima.
- Izolacija pogonskog sklopa: osnovna u skladu s normom IEC 61347-1.
- Tijekom ugradnje i održavanja rasvjetnog tijela upotrebljavajte antistatičke rukavice da ne biste ostavljali mrlje.
- Za uklanjanje prljavštine i mrlja upotrebljavajte sljedeće:
 - prašina: upotrebljavajte samo tkaninu od mikrovlakana.
 - otisci prstiju itd.: upotrebljavajte sredstvo za čišćenje za sintetičke materijale s antistatičkim svojstvima.

(EE) Ohutusabinõud



- See toode kuulub UV-C-kiirguse ohugruppi 3, vastavalt standardile IEC 62471.
- Hoiatus: see toode kiirgab UV-C kiirgust. Vältige varjestamata toote kokkupuutumist silmade või nahaga. Järgige paigaldusjuhiseid ja kasutusjuhendit.
- Hoiatus: Meie UV-C tooted pole mõeldud kasutamiseks rakendustes või tegevustes, mis võivad põhjustada surma, vigastusi ja/või keskkonnakahjustusi.
- Kuna UV-C kiirgus on silmale nähtamatu, tuleb UV-C valgusti paigaldada koos piisavate kaitseesadistega, tagamaks UV-C valgusti kasutamist ohutul moel.
- UV-C valgustid on mõeldud kasutamiseks ainult süsteemi komponentidena, mis koosneb olulistest kaitseesadistest, muuhulgas (kuid mitte ainult) nendest, mis on ära toodud paigaldusjuhendis ja/või kasutusjuhendis.
- Hoiatus: Ärge kasutage, lugemata eelnevalt juhendis olevaid kaitseabinõusid (paigaldusjuhend ja kasutusjuhend), veendudes et valgusti juhtimise lahendus kiirguse eest kaitsmiseks onpaigaldatud ja ohutu kasutamise koolitus on läbi viidud.
- Hoiatus: Materjalid, mis puutuvad pikemat aega kokku UV-C kiirgusega, võivad kahjustuda ja/või värvi muuta.
- Lambid sisaldavad elavhõbedat. Kui lamp puruneb, õhutage ruumi vähemalt 30 minutit ja eemaldage katkised osad, soovitatavalt kinnas tega. Pange need suletud kilekotti ja viige kohaliku jäätmete kogumispunkti. Ärge kasutage tolmuimejat. Järgige kasutusjuhendit.
- Valgusti peab paigaldama kvalifitseeritud elektrik ning juhtmed tuleb ühendada vastavalt uusimatele elektrimäärustele või riiklikele nõuetele.
- Draiveri isolatsioon: põhiline, vastavalt standardile IEC 61347-1.
- Valgusti paigaldamise või hooldamise ajal kasutage antistaatilisi kindaid, vältimaks plekkide tekkimist valgustil.
- Mustuse ja plekkide eemaldamiseks kasutage järgmisi vahendeid:
 - Tolm: ainult mikrokiudlapid.
 - Näpujäljed jne; kasutage sünteetiliste materjalide puhastusvahendeid, millel on antistaatilised omadused.

(LV) Drošības pasākumi



- Šis izstrādājums ir klasificēts UV-C starojuma 3. riska grupā saskaņā ar IEC 62471.
- Brīdinājums: Šis izstrādājums izdala UV-C starojumu. Izvairieties no neaizsegta izstrādājuma iedarbības uz acīm un ādu. Ievērojiet uzstādīšanas instrukcijas un lietotāja rokasgrāmatu.
- Brīdinājums: Mūsu UV-C izstrādājumi nav paredzēti tādai lietošanai vai darbībām, kas var izraisīt un/vai novest pie nāves, ievainojumiem un/vai kaitējuma videi.
- Tā kā UV-C ir ar acīm neredzams, UV-C spuldzes karkass ir jāuzstāda kopā ar atbilstošu aizsargu, lai nodrošinātu, ka UV-C spuldzes karkasu var droši darbināt.
- UV-C spuldzes karkasus drīkst izmantot tikai kā kompon entus tādā sistēmā, kas ietver pienācīgus aizsarglīdzekļus, piemēram, bet ne tikai, tos, kas norādīti montāžas instrukcijās un/vai lietotāja rokasgrāmatās.
- Brīdinājums: Nelietojiet, ja nav izlasītas aizsarglīdzekļu instrukcijas (montāžas instrukcijas un li etotāja rokasgrāmata), ja nav īstenots kontroles risinājums - ierobežošanas pasākumi, kā arī ja nav veiktas apmācības aizsarglīdzekļu izmantošanā.
- Brīdinājums: Materiāli, kas ilgstoši ir pakļauti UV-C iedarbībai, var sabojāties un/vai mainīt krāsu.
- Lampas satur dzīvsudrabu. Ja spuldze saplīst, 30 minūtes vēdiniet telpu un savāciet spuldzes daļas, vēlams ar cimdiem. Ielieciet tās aizspiežamā plastmasas maisiņā un nogādājiet vietējā atkritumu apsaimniekošanas objektā pārstrādei. Neizmantojiet putekļsūcēju. Lūdzu, ievērojiet norādījumus lietotāja rokasgrāmatā.
- Gaismekli ir jāuzstāda kvalificētam elektriķim, un to elektriskajam slēgumam ir jāatbilst jaunākajiem SEE noteikumiem par elektrību vai valsts prasībām.
- Draivera izolācija: Pamatizolācija saskaņā ar IEC 61347-1.
- Uzstādot gaismekli vai veicot tā apkopi, lūdzu, izmantojiet antistatiskus cimdus, lai neatstātu pēdas uz gaismekļa.
- Lai notīrītu netīrumus un plankumus, izmantojiet tālākos līdzekļus:
 - Putekļi: izmantojiet tikai mikrošķiedru lupatiņas.
 - Pirkstu nospiedumi utt.: izmantojiet sintētisko materiālu tīrīšanas līdzekli ar antistatiskām īpašībām.

(LT) Atsargumo priemonės



- Šis produktas priskiriamas UV-C rizikos grupei 3 pagal IEC 62471.

• Įspėjimas: Šis produktas išskiria ultravioletinius spindulius. Venkite bet kokio poveikio akims ir odai dėl neapsaugoto produkto. Vadovaukitės montavimo instrukcijomis ir vartotojo vadovu.

• Įspėjimas: Mūsų UV-C produktai neturi būti naudojami įrangoje, prietaisuose ar veikloje, kuri gali sukelti ir (arba) prisidėti prie mirties, asmeninėms traumoms ir (arba) žalos aplinkai.

• Kadangi ultravioletiniai spinduliai akims nematomi, UV-C (u ltravioletiniai spinduliai) šviestuvai privalo būti sumontuoti kartu su atitinkamomis saugos priemonėmis siekiant užtikrinti, kad UV-C šviestuvas būtų naudojamas saugiai.



• UV-C šviestuvai turi būti naudojami tik kaip sistemos komponentai, kurią sudaro tinkamos saugos priemonės ir komponentai, tačiau neapsiribojant vien jomis, kaip nurodyta montavimo instrukcijose ir (arba) vartotojo vadove.

• Įspėjimas: Nenaudokite neperskaitėvisų saugos priemonių instrukcijų (Montavimo instrukcijos ir Vartotojo vadovo) turinio bei įdiekite valdiklius, kurie užtikrins aplinkinių sauga toje patalpoje, kur yra UV -C, ir privalomai turite pabaigti Saugos priemonių mokymus.



• Įspėjimas: Medžiagos, kurias ilgą laiką veikia ultravioletiniai spinduliai, gali būti pažeistos ir (arba) jos gali pakeisti spalvą bei savybes.

• Lempų sudėtyje yra gyvsidabrio. Sudužus lempai, vėdinkite patalpą ne trumpiau nei 30 min. ir apsauginėmis pirštinėmis pašalinkite lempos dalis. Įdėkite jas į sandarų plastikinį maišelį ir nugabenkite į vietinę atliekų perdavimo įmonę. Nenaudokite dulkių siurblio. Prašome laikytis Vartotojo vadovo reikalavimų.

• Šviestuvą turi sumontuoti ir prijungti pie elektros kvalifikuotas elektrikas pagal naujausius IEE elektros

• įrangos bei nacionalinius reikalavimus.

• Maitinimo šaltinio izoliavimas: minimum turi atitikti IEC 61347-1.

• Montuodami ar atlikdami šviestuvo techninį aptarnavimą, turite naudoti antistatinės pirštines, kad ant šviestuvo neliktų pirštų anspaudų žymių. n

• Norėdami nuvalyti purvą ir dėmes, atlikite šiuos veiksmus:

- Dulkės: naudokite tik mikropluošto audinius.
- Norėdami nuvalyti pirštų atspaudus ir t. t.: naudokite sintetinių medžiagų valiklį su antistatinėmis savybėmis.

(RO) Măsuri de precauție



• Acest produs este clasificat în Grupul de risc 3 UV-C (radiații ultraviolete), în conformitate cu IEC 62471.

• Avertisment: Acest produs emite radiații ultraviolete UV-C. Evitați expunerea ochilor și pielii la produsul neprotejat. Respectați instrucțiunile de instalare și manualul de utilizare.

• Avertisment: Produsele noastre cu UV-C nu sunt destinate utilizării în aplicații sau activități care pot cauza și/sau conduce la decese, răni și/sau daune pentru mediul înconjurător.

• Întrucât lumina ultravioletă UV-C nu este vizibilă cu ochiul liber, lampa UV-C trebuie instalată împreună cu protecții adecvate pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță a acesteia.

• Lămpile UV-C trebuie utilizate numai ca și componente ale unui sistem care cosntă din protecții de siguranță adecvate precum, dar fără a se limita la, cele indicate în instrucțiunile de montare și/sau manualele de utilizare.

• Avertisment: Nu utilizați fără a citi conținutul instrucțiunilor privind protecțiile (Instrucțiuni de montare și Manual de utilizare), asigurându-vă că soluția de control protecție de izolare este montată și după o instrui privind protecțiile.

• Avertisment: Materialele care sunt expuse la UV-C pe perioade lungi de timp se pot deteriora și/sau decolora.

• Lămpile conțin mercur. Dacă lampa se sparge, ventilați încăperea timp de 30 de minute și înlăturați bucat preferabil cu mănuși. Puneți -le într -o pungă de plastic sigilată și duceți -o la facilitatea de reciclare a deșeurilor locală. Nu utilizați aspiratorul. Vă rugăm să respectați instrucțiunile din Manualul de utilizare.

• Corpul de iluminat va fi instalat de un electrician calificat și cablat în conformitate cu cele mai recente reglementări electrice EE sau cu cerințele naționale.

• Izolare conductor: Izolare de bază, conform IEC 61347-1.

• În timpul instalării sau întreținerii corpului de iluminat, vă rugăm să utilizați mănuși antistatice pentru a evita lăsarea urmelor pe corpul de iluminat.

• Pentru a îndepărta murdăria și petele utilizați următoarele echipamente:

- Praf: utilizați numai cърpe din microfibră.
- Amprente etc.: utilizați un agent de curățare pentru materiale sintetice cu proprietăți antistatice.

(FI) Turvatoimet



- Tämä tuote kuuluu IEC 62471 -standardin UV-C-riskiryhmä 3:een.
- Varoitus: Tästä tuotteesta lähtee UV -C-säteilyä. Vältä silmien ja ihon altistumista suojaamattom tuotteelle. Seuraa asennus- ja käyttöohjeita.
- Varoitus: UV-C-tuotteitamme ei ole tarkoitettu käytettäväksi tavoilla, jotka voivat aiheuttaa ja/tai johtaa kuolemaan, henkilövahinkoihin ja/tai vahingoittaa ympäristöä.
- Koska UV-C-säteily on paljaalle silmälle näkymätöntä, UV-C-lista on asennettava yhdessä asianmukaisten suojalaitteiden kanssa, jotta voidaan varmistaa, UV-C-laitteen turvallinen käyttö.
- UV-C-listoja tulee käyttää vain komponentteina järjestelmässä, jossa on asianmukaiset turvavarusteet, kuten, mutta ei rajoittuen, asennusohjeissa ja/tai käyttöohjeissa ilmoitetut.
- Varoitus: Älä käytä tuotetta lukematta suojalaitteiden ohjeistuksien (asennusohjeet ja käyttöohjeet) sisältöä. Näin varmistat, että hallintalaitteiden suojaus asennetaan varmasti paikoilleen ja että suojalaitteet tulevat testatuksi.
- Varoitus: UV-C-säteilylle pitkään altistuneet materiaalit voivat vaurioitua ja/tai haalistua.
- Lamput sisältävät elohopeaa. Jos lamppu rikkoutuu, tuuleta huonetta 30 minuutin ajan ja poista rikkoutune osat, mieluiten käsineillä. Laita ne suljettavaan muovipussiin ja vie se paikalliseen jätehuoltoon kierrätettäväksi. Älä käytä pölynimuria. Seuraa käyttöohjeita.
- Valaisimen tulee asentaa pätevä sähköasentaja ja johdotus tulee suorittaa viimeisimpien IEE sähkömääräysten tai kansallisten vaatimusten mukaisesti.
- Ohjaimen eristys: Yksinkertainen, standardin IEC 61347-1 mukaisesti.
- Valaisimen asennuksen tai huoltamisen aikana, käytä antistaattisia käsineitä, jotta välttäisit valaisimen tahrimisen.
- Lian ja tahrojen poistamiseen menettele seuraavasti:
 - Pöly: käytä vain mikrokuitukankaita.
 - Sormenjäljet jne.: Käytä synteettisille materiaaleille tarkoitettua puhdistusainetta, jolla on antistaattisia ominaisuuksia.

(SI) Varnostni ukrepi



- Ta izdelek je uvrščen v UV-C rizično skupino skupino 3, v skladu z IEC 62471
- Opozorilo: Ta izdelek oddaja UV-C svetlobo. Ne izpostavljajte kože in ne glejte v nezaščiten izdelek. Sledite navodilom za montažo in uporabniškim navodilom.
- Opozorilo: Naši UV-C izdelki niso namenjeni uporabi v aplikacijah ali dejavnostih, kjer lahko povzročijo in/al privedejo do smrti, telesnih poškodb in/ali škodo okolju.
- Ker je UV-C očesu neviden, ga je treba namestiti skupaj z ustreznimi arovali, da se zagotovi varna uporaba UV-C svetilke.
- Svetilke z UV-C se smejo uporabljati le kot sestavni deli v sistemu, ki je sestavljen iz ustreznih varnostnih zaščitnih ukrepov, kot so, vendar niso omejeni na, navedene v navodilih za montažo in/ali v priročnikih za uporabo.
- Opozorilo: Ne uporabljajte, ne da bi prebrali vsebine v navodilih za montažo in uporabo, ki zagotavlja jo varno rešitev.
- Opozorilo: Materiali, ki so dalj časa izpostavljeni UV-C in/ali ozonu, se lahko poškodujejo in/ali obarvajo.
- Sijalke vsebujejo živo srebro. Če se razbije sijalka, prezračite za vsaj 30 minut in dele odstranite z rokavicami. Položite jih v plastično vrečko jih neprodušno zaprite in jih odnesite v lokalne odpadne prostore na recikliranje. Ne uporabljajte sesalnika. Upoštevajte navodila za uporabo.
- Svetilko mora vgraditi usposobljen električar in jo ožičiti v skladu z najnovejšimi električnimi predpisi EEE ali nacionalnimi zahtevami.
- Izolacija napajalnika: Osnovna po IEC 61347-1
- Med namestitvijo ali pri vzdrževanju svetilke uporabite antistatične rokavice, da se izognete madežem na svetilki.
- Za odstranjevanje umazanije in madežev uporabite naslednje:
 - Prah: uporabljajte samo krpe iz mikro vlaken
 - Prstni odtisi itd.: uporabljajte čistilo za sintetične materiale z antistatičnimi lastnostmi.

(RS) Mere opreza



- Ovaj proizvod spada u 3. grupu rizika od UV-C zračenja, prema IEC 62471 IEC 62471 standardu.
- Upozorenje: Proizvod emituje UV-C svetlo. Izbegavati izlaganje očiju i kože proizvodu koji nema zaštitni štiti. Slediti uputstvo za ugradnju i korisnički priručnik.
- Upozorenje: Naši UV-C proizvodi nisu namenjeni za upotrebu u primenama i aktivnostima koje mogu uzrokovati i/ ili dovesti do smrti, telesnih povreda i/ili štete za okolinu.
- S obzirom da UV-C svetlo nije vidljivo oku, UV-C svetiljka mora biti ugrađena zajedno s odgovarajućom zaštitom kako bi se omogućio siguran rad takve svetiljke.
- UV-C svetiljke se mogu upotrebljavati samo kao delovi sistema koji sadrži zaštitne mere kao što su, ali ne isključivo, mere navedene u uputstvu za ugradnju i/ili korisničkim priručnicima.
- Upozorenje: Ne upotrebljavati pre nego što pročitate sadržaj Uputstva o merama zaštite (Uputstvo za ugradnju i Korisnički priručnik), osigurajte uspostavljanje zaštitnih mera ograničenja za rešenja kontrole i dovršite zaštitnu obuku.
- Upozorenje: Materijali koji su dugo vremena izloženi UV-C svetlu mogu se oštetiti i/ili izbledeti.
- Sijalice sadrže živu. Ako se sijalica razbije, izvetrite prostoriju 30 minuta i uklonite sve delove, po mogućnosti noseći rukavice. Stavite delove u plastičnu vrećicu, zatvorite je i odnesite na lokalno mesto za upravljanje otpadom radi recikliranja. Ne upotrebljavajte usisivač. Pridržavajte se korisničkog priručnika.
- Svetiljku mora da ugradi kvalifikovani električar i mora biti povezana u skladu s najnovijim odredbama o električnoj energiji u okviru programa IEE ili prema nacionalnim propisima.
- Izolacija drajvera: osnovna prema IEC 61847-1 standardu.
- Tokom ugradnje i održavanja svetiljke koristiti antistatičke rukavice kako ne bi ostajale fleke.
- Za uklanjanje prljavštine i fleka koristiti sledeće:
 - Za prašinu: koristiti samo mikro-fiber krpu.
 - Za otiske prstiju, itd.: koristiti sredstvo za čišćenje za sintetičke materijale sa antistatičkim karakteristikama.

(RU) Меры безопасности



- Светильник имеет класс Группа 3 для опасности УФ-С в соответствии с IEC 62471.
- Предупреждение: Светильник производит УФ-С излучение. Избегайте воздействия незранированного светильника на глаза и кожу. Следуйте инструкциям по установке и указаниям в руководстве пользователя.
- Предупреждение: Наши бактерицидные УФ-светильники не предназначены для использования в приложениях или видах деятельности, которые могут привести к смерти, травмам и/или повреждению окружающей обстановки.
- Поскольку УФ-С излучение невидимо для глаза, бактерицидные УФ-светильники должны устанавливаться вместе с соответствующими средствами защиты, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию бактерицидного УФ-светильника.
- Бактерицидные УФ-светильники должны использоваться только в качестве компонентов системы, которая состоит из надлежащих защитных элементов, таких как, те, которые указаны в инструкции по монтажу и/или руководства пользователя.
- Предупреждение: Запрещается эксплуатация без изучения информации по защитным элементам (инструкция по монтажу и руководство пользователя), установки средств защиты от доступа и прохождения обучения.
- Предупреждение: Материалы, которые подвергаются воздействию УФ-С излучения в течение длительного времени, могут быть повреждены и/или обесцвечены.
- В лампах содержится ртуть. В случае механического повреждения лампы проветрите помещение в течение 30 минут и снимите детали; при этом рекомендуется использовать перчатки. Поместите детали в запечатанный полиэтиленовый пакет и отнесите его в местное предприятие по переработке отходов. Не используйте пылесос. Следуйте указаниям в руководстве пользователя.
- Светильник должен устанавливаться квалифицированным электриком и подключаться в соответствии с последними электрическими правилами или национальными требованиями.
- Изоляция драйвера: Стандартная в соответствии с IEC 61347-1
- Во время установки или при обслуживании светильника используйте антистатические перчатки, чтобы не оставлять на нем следов.
- Для удаления грязи и пятен используйте следующие средства:
 - Пыль: используйте только ткани из микроволокна
 - Отпечатки пальцев и т. д.: используйте очиститель для синтетических материалов с антистатическими свойствами

(DE) Sicherheitshinweise



- Bei diesem Produkt handelt sich um ein Produkt der UV-C-Risikogruppe 3 nach IEC 62471.
- Achtung: dieses Produkt emittiert UV-C-Strahlung! Setzen Sie Ihre Augen und Haut nicht dem ungesicherten Produkt aus! Befolgen Sie die Installationsanleitung und das Benutzerhandbuch.
- Achtung: Unsere UV -C-Produkte sind nicht für Anwendungen und Tätigkeiten bestimmt, die den Tod, körperliche Verletzungen und/oder Umweltschäden verursachen bzw. dazu führen können.
- Da die UV-C-Strahlung für die Augen unsichtbar ist, sind die UV-C-Leuchten zusammen mit angemessenen Schutzvorrichtungen zu installieren, um sicherzustellen, dass sie auf sichere Weise betrieben werden.
- Die UV-C-Leuchten sind nur als Komponenten in einem System zu verwenden, das aus angemessenen Schutzvorrichtungen einschließlich (aber nicht ausschließlich) derer besteht, die in den Montageanleitung und/oder Benutzerhandbüchern angegeben sind.
- Achtung: benutzen Sie das Produkt nicht, ohne die Unterweisung (die Montageanleitung und das Benutzerhandbuch) gelesen, die Sicherheitssteuerung eingerichtet und eine entsprechende Schulung abgeschlossen zu haben.
- Achtung: Stoffe, die für eine längere Zeit der UV-C-Strahlung ausgesetzt sind, können beschädigt werden und/oder verfärben.
- Die Lampen enthalten Quecksilber. Wird eine Lampe beschädigt, lüften Sie den Raum für 30 Minuten und beseitigen die Teile, vorzugsweise mit Handschuhen. Geben Sie die Teile in eine verschließbare Plastiktüte und entsorgen diese bei Ihrer örtlichen Recyclingstelle. Benutzen Sie keinen Staubsauger! Befolgen Sie das Benutzerhandbuch.
- Die Leuchte muss von einer qualifizierten elektrischen Fachkraft installiert und gemäß den neuesten IEE - Vorschriften bzw. nationalen Vorschriften angeschlossen werden.
- Schraubenzieherisolierung: Basisisolierung nach IEC 61347-1
- Beim Einbau und bei der Wartung der Leuchte benutzen Sie statikfreie Handschuhe, um Flecken auf der Leuchte zu vermeiden.
- Um Schutz und Flecken zu beseitigen, benutzen Sie folgende Mittel:
 - Staub: ausschließlich Mikrofasertücher,
 - Fingerabdrücke usw.: Reinigungsmittel für synthetische Stoffe mit antistatischen Eigenschaften.

(TR) Güvenlik önlemleri



- Bu ürün IEC 62471 uyarınca UV-C Risk Grubu 3 olarak sınıflandırılmıştır.
- Uyarı: Bu üründen yayılan UV-C. Gözün ve cildin muhafazasız ürüne maruz kalmasından kaçınınız. Kurulum talimatına ve kullanım kılavuzuna riayet edin.
- Uyarı: UV-C ürünlerimizin ölümü, insan yaralanmasına ve/veya çevre zararına neden olabilecek ve/veya yol açabilecek uygulamalarda veya faaliyetlerde kullanılması planlanmamıştır.
- UV-C gözle görülemediği için UV-C çubuklar, güvenli bir biçimde kullanılabilmesini sağlayacak uygun koruyucular ile birlikte monte edilmelidir.
- UV-C çubuklar sadece montaj talimatında ve/veya kullanıcı kılavuzlarında belirtilenler gibi, ancak bunlarla sınırlı olmayan, uygun güvenlik koruyucularından oluşan bir sistemdeki bileşenler olarak kullanılmalıdır.
- Uyarı: Öğretici koruyucuların (montaj talimatı ve kullanıcı kılavuzu) içeriğini okumadan, yürürlükteki sınırlama koruyucusu kontrol çözümünü temin etmeden ve eğitim koruyucusunu tamamlamadan kullanmayınız.
- Uyarı: Uzun süre UV-C maruz kalan malzemeler hasar görebilir ve/veya rengi bozulabilir.
- Lambalar cıva içerir. Bir lamba kırılırsa odayı 30 dakika havalandırınız ve parçaları, tercihen eldivenle uzaklaştırınız. Parçaları kapalı bir plastik torbaya koyunuz ve geri dönüşüm için yerel atık tesislerinize götürünüz. Elektrik süpürgesi kullanmayınız. Lütfen kullanıcı kılavuzuna riayet edin.
- Aydınlatma, nitelikli bir elektrikli tarafından takılmalı ve kabloları, son IEE elektrik yönetmeliği veya ulusal gerekliliklere uygun olarak döşenmelidir.
- Sürücü yalıtımı: IEC 61347-1'e göre temel.
- Aydınlatmayı takarken veya bakımını yaparken aydınlatmada iz kalmasını önlemek için lütfen statige yol açmayan eldivenler kullanınız.
- Kir ve lekeleri çıkarmak için aşağıdakileri kullanınız:
 - Toz: Sadece mikro elyaflı bezler kullanınız.
 - Parmak izleri vs.: Sentetik malzemeler için anti statik özelliklere sahip bir temizleyici kullanınız.



© 2020 Signify Holding

All rights reserved. This document contains information relating to the product portfolio of Signify which information may be subject to change.

No representation or warranty as to the accuracy or completeness of the information included herein is given and any liability for any action in reliance thereon is disclaimed. The information presented in this document is not intended as any commercial offer and does not form part of any quotation or contract.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. All other trademarks are owned by Signify Holding or their respective owners.

Signify Holding
The Netherlands



© 2020 Signify Holding

All rights reserved. This document contains information relating to the product portfolio of Signify which information may be subject to change. No representation or warranty as to the accuracy or completeness of the information included herein is given and any liability for any action in reliance thereon is disclaimed. The information presented in this document is not intended as any commercial offer and does not form part of any quotation or contract.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

All other trademarks are owned by Signify Holding or their respective owners.

Signify Holding
The Netherlands